Zeitschrift: Protar

Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische

Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes

Band: 3 (1936-1937)

Heft: 5

Rubrik: Amtliche Bekanntmachungen = Communications officielles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mārz 1937

PROTAR

3. Jahrgang, No. 5

Schweizerische Monatsschrift für den Luftschutz der Zivilbevölkerung + Revue mensuelle suisse pour la protection aérienne de la population civile + Rivista mensile svizzera per la protezione aerea della populazione civile

Redaktion: Dr. K. REBER, BERN, Neubrückstr. 122 - Druck, Administration und Inseraten-Regie: Buchdruckerei VOGT-SCHILD A. G., SOLOTHURN

Ständige Mitarbeiter: Dr. L. BENDEL, Ing., Luzern; Dr. M. CORDONE, Ing., Lausanne; Dr. med. VON FISCHER, Zentralsekretär des Schweiz. Roten Kreuzes; M. HÖRIGER, Sanitätskommissär, Basel; M. KOENIG, Dipl.-Ing., Sektionschef der Abteilung für passiven Luftschutz, Bern; Dr. H. LABHARDT, Chemiker, Kreuzlingen, Postfach 136; E. NAEF, rédacteur, Lausanne; Dr. L. M. SANDOZ, ing.-chim., Troinex-Genève; G. SCHINDLER, Ing., Zürich; P.-D. Dr. med. F. SCHWARZ, Oberarzt am Gerichtl.-med. Institut der Universität Zürich; A. SPEZIALI, Comandante Croce Verde, Bellinzona; Dr. J. THOMANN, Oberst, Eidg. Armee-Apotheker, Bern.

Jahres-Abonnementspreis: Schweiz Fr. 8.—, Ausland Fr. 12.—, Einzelnummer 75 Cts. — Postcheckkonto No. Va 4 - Telephon 22.155

Libali	Sommaire
Seite	Page
Amtliche Bekanntmachungen - Communications officielles	Gaserkennungsdienst. Von Oberst J. Thomann 81
Verzeichnis der von der Abteilung für passiven Luft-	Einige Bemerkungen zum Gasspürgerät Dräger-Schröter
schutz geprüften Stoffe und Spezial-Verdunkelungs-	(D. SGerät). Von Oberst J. Thomann 85
papiere	Bekämpfung der Brandgefahr durch bauliche Massnahmen.
Der Werkluftschutz der Gas-, Wasser- und Elektrizitäts-	Von Hans Löw, Architekt 87
werke. Von Th. Zambetti, Ing 74	Gasvergiftung trotz Gasmaske. Von M. Höriger 88
Considérations générales sur les hautes vitesses, le	Sektionsnachrichten - Dans nos sections 89
repérage des avions et la D.C.A. Par le Dr LM. Sandoz 76	Ausland-Rundschau - Nouvelles de l'étranger 90

Amtliche Bekanntmachungen - Communications officielles

Verzeichnis der von der Abteilung für passiven Luftschutz geprüften Stoffe und Spezial-Verdunkelungspapiere (Abgeschlossen am 14. Februar 1937)

Firma	Zeichen	Artikel
	LS + DA	
Carl Kehlstadt-Giroud, Oberwinterthur	165	Dachpappe
Carl Kehlstadt-Giroud, Oberwinterthur		Teerpapier
Carl Kehlstadt-Giroud, Oberwinterthur	167	Wollfilzpappe
Gummiwerke Richterswil AG., Richterswil	168	Gummierter Stoff
Th. Spörri, Zürich	169, 170	Stoffe
Carl Kyburz, Bern	171	Kunstleder
Hausammann & Co., Winterthur	172	Stoff
Toilcir S. A., Genf	173, 174, 175, 176, 177, 178, 179	Kunstleder
Jacques Feldmann, Zürich 5	180	Kreppapier
Gebr. Frey, Wollerau	181	Calicot-Papier
Gebr. Frey, Wollerau	182, 183	Gummierte Stoffe
Walter Straub, Schmitten-Roggwil	184	Stoff
Spörri & Co., Wald (Zürich)	185	Stoff
Hausammann & Co., St. Gallen	186	Stoff
E. Handschin, Winterthur	187	Stoff
Joseph Heim & Co., Zürich	188	Stoff
Altermatt & Co., Frauenfeld	189	Stoff
Wwe. Baumann, Thun Winzeler, Ott & Co. AG., Weinfelden	190, 191	Stoffe
Winzeler, Ott & Co. AG., Weinfelden	192, 193, 194, 195, 196, 197, 198	Stoffe
Sänger & Co., Langnau i. E	199	Stoff
Hausammann & Co., Winterthur	200, 201, 202, 203, 204	Stoffe
Alb. Keller, Wetzikon	205, 206, 207, 208, 209	Stoffe
Meynadier & Co., Zürich Jacques Guggenheim, Zürich Berlinger & Co., Ganterswil	210, 211, 212, 213, 214, 215, 216	Dachpappen
Jacques Guggenheim, Zürich	217	Kunstleder
Berlinger & Co., Ganterswil	218	Stoff
AG. Baumwollweberei Schwarz & Co., Solothurn	219, 220, 221, 222, 223	Stoffe
E. Handschin, Winterthur	224	Stoff
Gebr. Abegg, Horgen '	225, 226, 227	Stoffe
AG. Spörri & Co., Wald (Zürich)	228	Stoff
G. W. Egger & Co., Aarwangen	229, 230	Stoffe
Braendlin & Co., Rapperswil	231, 232, 233	Stoffe
C. Rüfenacht & Co., Bern	229, 230 231, 232, 233 234, 235 236, 237 238, 239, 240, 241 242	Stoffe
Wirth & Co. AG., Siebnen	236, 237	Stoffe
Gummiwerke Richterswil AG., Richterswil	238, 239, 240, 241	Gummierte Stoffe
Gummiwerke Abtwil, Abtwil		Asphaltiertes Papier
Joseph Heim & Co., Zürich	243	Stoff
wederei Gruneck, Gruneck	244, 245	Stoffe
H. Süssmann Söhne, Affoltern (Zürich)	246, 247, 248, 249, 250, 251, 252,	Dachpappen
	253, 254, 255, 256, 257, 258	

Firma:	Zeichen:	Artikel :
	LS + DA	

Hausammann & Co., Winterthur	259, 260, 261, 314, 262, 263, 264, 265	Stoffe
Ad. Fenner Söhne, Zürich	266, 267, 269 268 270 271	Stoffe Kunstleder Stoff Stoff
AG. Weberei Wetzikon, Wetzikon (Zürich) Negocitas. Genf	272 273 274 200 207	Stoff Stoff
Hausammann & Co., Winterthur	274, 306, 307 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 311	Dachpappen Stoffe
Jelmoli S. A., Zürich	282 283, 284, 285	Stoff Stoffe
Winzeler, Ott & Co., Weinfelden	286, 287, 288, 289, 290, 291, 292 293 294	Stoffe Stoff Lederol
Carl Kyburz, Bern	295 296, 297, 312	Stoff Stoffe
Sandreuter & Co., Basel	298 299	Stoff Stoff
Carl Eschke, Zürich	300, 301 303 304, 305	Stoffe Stoff Jutekrepp
Gummiwerke Richterswil AG., Richterswil Alfr. Merlach, St. Immer	308, 309, 310 313	Gummierte Stoffe Stoff
Berlinger & Ćo., Ganterswil	315 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328	Gummierter Stoff Stoffe
Th. Spörri, Zürich	329, 330, 331 332, 333, 334	Stoffe Kunstleder
Burit AG., Basel	335 336, 337, 341 338	Stoff Stoffe Stoff
Hausammann & Co., Winterthur Papierfabrik Biberist, Biberist	339, 34 2 340	Stoffe Spezialpapier
Diese Stoffe, Kunstleder, Spezialpapiere usw. müsser den amtlichen Prüfstempel tragen.	am Rand, mindestens von Meter z	u Meter, LS+DA (Nr.)

Der Werkluftschutz der Gas-, Wasser- und Elektrizitätsverteilanlagen von Th. Zambetti, Ingenieur, Baden

a) Allgemeines.

Die völlige Ausserbetriebsetzung der öffentlichen Betriebe (Gas, Wasser und Elektrisch) kommt auch während eines Fliegerangriffes nicht in Frage, da viele lebenswichtige Anlagen auch über diese Zeit mit Strom versorgt werden müssen. Gasverbrauchende Anlagen werden sich hingegen eine Druckherabsetzung gefallen lassen müssen, da es zweckmässig erscheint, im Falle eines Fliegerangriffes den Gasdruck im Versorgungsnetz herabzusetzen, um den Gasaustritt bei Rohrbrüchen auf ein Minimum zu beschränken. Eine vollständige Abstellung der Gaszufuhr vom Werk aus ist jedoch nicht zulässig, da sonst unter gewissen Voraussetzungen Luft in die Leitungen gelangen könnte und so bei der Wiederinbetriebnahme der Gasverbrauchsapparate Explosionen entstehen könnten.

Eine Ausserbetriebnahme oder Druckverminderung bei den Wasserversorgungsanlagen kommt mit Rücksicht auf die Bekämpfung von Fliegerangriffsschäden (Feuer- und Kampfstoffvernichtung) überhaupt nicht in Frage.

Zur Aufrechterhaltung des Betriebes und zum Schutz der Verteilanlagen, werden im Rahmen des örtlichen Luftschutzes Störungstrupps vorgesehen, die unter sachverständiger Führung stehen und soweit als möglich aus Betriebspersonal der Werke bestehen.

b) Allgemeine Aufgaben der Fachtrupps.

Die Aufgaben der Fachtrupps werden bestimmt durch die Lebenswichtigkeit der öffentlichen Wasserversorgung, im Gegensatz zur Gefährlichkeit bei den Gas- und zur verhältnismässigen Unempfindlichkeit bei den elektrischen Verteilanlagen, oder mit anderen Worten:

- 1. Wasser: Die wichtigste Aufgabe des Fachtrupps «Wasser» besteht in der Aufrechterhaltung des Betriebes der Wasserversorgung, denn wir benötigen Wasser zur Bekämpfung der durch Fliegerbomben erzeugten Brandherde, zur Bekämpfung und Vernichtung von Kampfstoffen, zur Sicherung der Ernährung der Bevölkerung usw.
- 2. Gas: Bei Störungen, d. h. Rohrbrüchen an den Gasverteilleitungen, wird der Fachtrupp «Gas» in